
Division Normalisation terminologique, Bureau de la traduction

Notions traitées en IA depuis 2015

2019-05-09

[A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T U V W X A](#)

A	
abstract graph (correct)	graphe abstrait (correct, nom masculin)
abstraction goal (correct)	objectif d'abstraction (correct, nom masculin)
abstraction operator (correct)	opérateur d'abstraction (correct, nom masculin)
abstraction predicate (correct)	prédicat d'abstraction (correct, nom masculin)
abstract programming (correct)	programmation abstraite (correct, nom féminin)
acceptance tree (correct)	arbre d'acceptation (correct, nom masculin)
<i>access-oriented programming → access-oriented programming method</i>	
access-oriented programming method (correct) access-oriented programming (correct) A programming method based on the utilization of probes that trigger new computations when data are changed or read.	méthode de programmation orientée accès (correct, nom féminin) programmation orientée accès (correct, nom féminin)
Ackermann function (correct) Ackermann-Péter function (correct)	fonction d'Ackermann (correct, nom féminin) fonction d'Ackermann-Péter (correct, nom féminin)

Ackermann-Péter function → Ackermann function

ACO → ant colony optimization

acoustic model (correct)

NOTE acoustic model: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.

modèle acoustique (correct, nom masculin)

NOTA modèle acoustique : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.

action rule (correct)

règle d'action (correct, nom féminin)

actor-based programming (correct)
actor programming (correct)

programmation par acteurs (correct, nom féminin)

Technique de programmation visant à créer des logiciels à partir de petites entités informatiques, les acteurs, qui interagissent en s'envoyant des messages.

actor programming → actor-based programming

acyclic graph (correct)

... a graph that contains no cycles.

graphe acyclique (correct, nom masculin)

NOTA Graphe qui ne contient aucun cycle.

ADM → algorithmic decision making

affective computing (correct)

informatique affective (correct, nom féminin)

affective conversational interface (correct)

NOTE affective conversational interface: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.

interface conversationnelle affective (correct, nom féminin)

NOTA interface conversationnelle affective : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.

AGI → artificial general intelligence

AI → artificial intelligence

AI → artificial intelligence

AI accelerator → artificial intelligence accelerator

AI-complete problem → artificial intelligence complete problem

AI designer → artificial intelligence designer

<i>AI-hard problem → artificial intelligence complete problem</i>	
<i>AI laboratory → artificial intelligence laboratory</i>	
<i>AI-powered content manipulation → artificial intelligence-powered content manipulation</i>	
<i>AI-powered surveillance → artificial intelligence-powered surveillance</i>	
<i>AI robot → artificial intelligence robot</i>	
<i>AIS → artificial immune system</i>	
<i>AIS → artificial intelligence system</i>	
<i>AI-supported decision → artificial intelligence-supported decision</i>	
<i>AI-supported decision making → artificial intelligence-supported decision making</i>	
<i>AI system → artificial intelligence system</i>	
algebraic rewrite rule (correct)	règle de réécriture algébrique (correct, nom féminin)
<i>algorithm bias → algorithmic bias</i>	
algorithmic bias (correct) algorithm bias (correct, less frequent)	biais algorithmique (correct, nom masculin)
algorithmic decision (correct)	décision algorithmique (correct, nom féminin)
algorithmic decision making (correct) ADM (correct)	prise de décision algorithmique (correct, nom féminin) prise de décisions algorithmique (correct, nom féminin)
<i>algorithmic journalism → automated journalism</i>	
algorithmic model (correct)	modèle algorithmique (correct, nom masculin)
algorithmic reasoning (correct) AR ... an attempt to solve a task by applying a given or recalled algorithm. NOTE Examples include following a memorised procedure of finding the line through two points or imitating an example given by the teacher of how to multiply two three-digit numbers and applying it to two other numbers.	raisonnement algorithmique (correct, nom masculin)
algorithmic society (correct)	société algorithmique (correct, nom féminin)

algorithm society (correct) inclusive algorithmic society	société algorithmique inclusive
<i>algorithm society → algorithmic society</i>	
<i>alpha-beta algorithm → alpha-beta pruning algorithm</i>	
alpha-beta pruning (correct) $\alpha\beta$ pruning (correct) NOTE It stops evaluating a move when at least one possibility has been found that proves the move to be worse than a previously examined move. Such moves need not be evaluated further. When applied to a standard minimax tree, it returns the same move as minimax would, but prunes away branches that cannot possibly influence the final decision.	élagage alpha-bêta (correct, nom masculin) élagage $\alpha\beta$ (correct, nom masculin)
alpha-beta pruning algorithm (correct) alpha-beta algorithm (correct) $\alpha\beta$ pruning algorithm (correct) $\alpha\beta$ algorithm (correct) ... a search algorithm that seeks to decrease the number of nodes that are evaluated by the minimax algorithm in its search tree.	algorithme d'élagage alpha-bêta (correct, nom masculin) algorithme alpha-bêta (correct, nom masculin) algorithme d'élagage $\alpha\beta$ (correct, nom masculin) algorithme $\alpha\beta$ (correct, nom masculin) Algorithme de recherche qui permet de limiter le nombre de situations étudiées sans perdre d'informations.
alphanumeric atom (correct) alpha-numeric atom (correct)	atome alphanumérique (correct, nom masculin)
<i>alpha-numeric atom → alphanumeric atom</i>	
alternative selection (correct)	sélection alternative (correct, nom féminin)
ambient intelligence (correct) Aml (correct)	intelligence ambiante (correct, nom féminin)
<i>Aml → ambient intelligence</i>	
answer predicate (correct)	prédicat de réponse (correct, nom masculin)
ant colony optimization (correct) ACO (correct)	optimisation par colonie de fourmis (correct, nom féminin)

	OCF (correct, nom féminin)
anthropomorphic virtual character (correct) NOTE anthropomorphic virtual character: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	personnage virtuel anthropomorphique (correct, nom masculin) NOTA personnage virtuel anthropomorphique : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>API → application protocol interface</i>	
application protocol interface (correct) API (correct) NOTE application protocol interface; API: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	interface de protocole d'application (correct, nom féminin) NOTA interface de protocole d'application : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>approximate algorithm → approximation algorithm</i>	
approximation algorithm (correct) approximate algorithm (correct) An algorithm which produces a feasible solution [but not necessarily an optimal solution].	algorithme d'approximation (correct, nom masculin) algorithme approximatif (correct, nom masculin) Algorithme qui conduit toujours à une solution réalisable mais pas nécessairement à une solution optimale.
<i>AR → algorithmic reasoning</i>	
arbitrary graph (correct)	graphe arbitraire (correct, nom masculin)
arithmetic predicate (correct)	prédicat arithmétique (correct, nom masculin)
artificial general intelligence (correct) AGI (correct) NOTE artificial general intelligence; AGI: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie	intelligence artificielle générale (correct, nom féminin) IAG (correct, nom féminin) NOTA intelligence artificielle générale; IAG : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de

University, Laval University and Microsoft Canada.	l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
artificial immune system (correct) AIS (correct)	système immunitaire artificiel (correct, nom masculin) SIA (correct, nom masculin)
artificial intelligence (correct, standardized) AI (correct, standardized) machine intelligence (correct) MI (correct) An interdisciplinary field, usually regarded as a branch of computer science, dealing with [the development of] models and systems [whose goal is] the performance of functions generally associated with human intelligence ... NOTE Areas of interest in artificial intelligence include computer vision, pattern recognition, natural language processing, human-machine interactions, machine learning, knowledge representation and reasoning. NOTE artificial intelligence; AI: designations standardized by ISO in collaboration with the International Electrotechnical Commission.	intelligence artificielle (correct, nom féminin, normalisé) IA (correct, nom féminin, normalisé) Domaine interdisciplinaire, communément considéré comme [étant une] branche de l'informatique, [dans le cadre duquel on se consacre] au développement de modèles et de systèmes [ayant pour objectif l'exécution de] fonctions généralement associées à l'intelligence humaine [...] NOTA Parmi les champs d'intérêt en intelligence artificielle, on compte notamment la vision par ordinateur, la reconnaissance de formes, le traitement du langage naturel, les interactions humain-machine, l'apprentissage automatique, la représentation des connaissances et le raisonnement. NOTA intelligence artificielle; IA : désignations publiées au Journal officiel de la République française le 9 décembre 2018 et normalisées par l'ISO en collaboration avec la Commission électrotechnique internationale.
artificial intelligence (correct, standardized) AI (correct, standardized) machine intelligence (correct) MI (correct) The capability of a [software entity or a hardware entity equipped with software components] to perform functions that are generally associated with human intelligence ... NOTE Functions of interest with regard to artificial intelligence include perception, learning and reasoning.	intelligence artificielle (correct, nom féminin, normalisé) IA (correct, nom féminin, normalisé) Capacité d'une [entité logicielle ou d'une entité matérielle équipée d'éléments logiciels] à exécuter des fonctions généralement associées à l'intelligence humaine [...] NOTA Parmi les fonctions qui présentent un intérêt sur le plan de l'intelligence artificielle, on compte notamment la perception, l'apprentissage et le raisonnement.

NOTE artificial intelligence; AI: designations standardized by ISO in collaboration with the International Electrotechnical Commission and by the Canadian Standards Association (CSA).	NOTA intelligence artificielle; IA : désignations normalisées par l'ISO en collaboration avec la Commission électrotechnique internationale et par l'Association canadienne de normalisation (CSA).
artificial intelligence accelerator (correct) AI accelerator (correct)	accélérateur d'intelligence artificielle (correct, nom masculin) accélérateur d'IA (correct, nom masculin)
artificial intelligence complete problem (correct) AI-complete problem (correct) artificial intelligence hard problem (correct) AI-hard problem (correct) NOTE artificial intelligence complete problem; AI-complete problem; artificial intelligence hard problem; AI-hard problem: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	problème complet en intelligence artificielle (correct, nom masculin) NOTA problème complet en intelligence artificielle : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
artificial intelligence designer (correct) AI designer (correct)	concepteur en intelligence artificielle (correct, nom masculin) conceptrice en intelligence artificielle (correct, nom féminin) concepteur en IA (correct, nom masculin) conceptrice en IA (correct, nom féminin)
<i>artificial intelligence hard problem → artificial intelligence complete problem</i>	
artificial intelligence laboratory (correct) AI laboratory (correct)	laboratoire d'intelligence artificielle (correct, nom masculin) laboratoire d'IA (correct, nom masculin)
artificial intelligence-powered content manipulation (correct) AI-powered content manipulation (correct)	manipulation de contenu par intelligence artificielle (proposition, nom féminin) manipulation de contenu par IA (proposition, nom féminin)
artificial intelligence-powered surveillance (correct) AI-powered surveillance (correct)	surveillance par intelligence artificielle (correct, nom féminin) surveillance par IA (correct, nom féminin)

artificial intelligence reasoning (correct) NOTE artificial intelligence reasoning: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	raisonnement par intelligence artificielle (correct, nom masculin) NOTA raisonnement par intelligence artificielle : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
artificial intelligence robot (correct) AI robot (correct)	robot à intelligence artificielle (correct, nom masculin) robot à IA (correct, nom masculin)
artificial intelligence-supported decision (correct) AI-supported decision (correct)	décision appuyée par l'intelligence artificielle (correct, nom féminin) décision appuyée par l'IA (correct, nom féminin)
artificial intelligence-supported decision making (correct) AI-supported decision making (correct)	prise de décision appuyée par l'intelligence artificielle (correct, nom féminin) prise de décisions appuyée par l'intelligence artificielle (correct, nom féminin) prise de décision appuyée par l'IA (correct, nom féminin) prise de décisions appuyée par l'IA (correct, nom féminin)
artificial intelligence system (correct) AIS (correct) AI system (correct) intelligent system (correct)	système d'intelligence artificielle (correct, nom masculin) système d'IA (correct, nom masculin) système intelligent (correct, nom masculin) Équipement qui matérialise la procédure conceptuelle de l'intelligence artificielle.
artificial personality (correct)	personnalité artificielle (correct, nom féminin)
artificial reasoning (correct)	raisonnement artificiel (correct, nom masculin)
<i>artificial vision → computer vision</i>	
assertion predicate (correct)	prédicat d'assertion (correct, nom masculin)

assignment predicate (correct)	prédicat d'assignation (correct, nom masculin)
association rule extraction (correct)	extraction de règles d'association (correct, nom féminin) extraction de règles associatives (correct, nom féminin)
attention model (correct)	modèle d'attention (correct, nom masculin)
audio-based human-computer interaction (correct) NOTE audio-based human-computer interaction: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	interaction sonore homme-machine (correct, nom féminin) NOTA interaction sonore homme-machine : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
augmented brain (correct)	cerveau augmenté (correct, nom masculin)
automated content creation (correct) automated content generation (correct) automatic content creation (correct) automatic content generation (correct)	création automatisée de contenu (correct, nom féminin) génération automatisée de contenu (correct, nom féminin) création automatique de contenu (correct, nom féminin) génération automatique de contenu (correct, nom féminin)
<i>automated content generation → automated content creation</i>	
automated content removal (correct) automatic content removal (correct)	retrait automatisé de contenu (correct, nom masculin) retrait automatique de contenu (correct, nom masculin)
automated decision (correct)	décision automatisée (correct, nom féminin)
automated decision making (correct) automatic decision making (correct)	prise de décision automatisée (correct, nom féminin) prise de décisions automatisée (correct, nom féminin)

	prise de décision automatique (correct, nom féminin) prise de décisions automatique (correct, nom féminin)
automated filtering (correct) automatic filtering (correct)	filtrage automatisé (correct, nom masculin) filtrage automatique (correct, nom masculin)
automated journalism (correct) robot journalism (correct) robojournalism (correct) robo-journalism (correct) robotic journalism (correct) algorithmic journalism (correct) The use of software programs or algorithms to generate articles, reports and other types of content without human intervention.	journalisme automatisé (correct, nom masculin) robot-journalisme (correct, nom masculin) robot rédaction (correct, nom masculin) journalisme robotisé (nom masculin) robot journalisme (nom masculin)
automated online assistant (correct) NOTE automated online assistant: Not to be confused with the concept represented by the term "agent." Assistants are agents, but not all agents act as assistants. NOTE automated online assistant: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	assistant en ligne automatisé (correct, nom masculin) NOTA assistant en ligne automatisé : Ne pas confondre avec la notion représentée par le terme «agent». Les assistants sont des agents, mais ce ne sont pas tous les agents qui agissent comme des assistants. NOTA assistant en ligne automatisé : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>automatic content creation → automated content creation</i>	
<i>automatic content generation → automated content creation</i>	
<i>automatic content removal → automated content removal</i>	
<i>automatic decision making → automated decision making</i>	
<i>automatic filtering → automated filtering</i>	
<i>automatic learning → machine learning</i>	
<i>automatic learning model → machine learning model</i>	
autonomous delivery drone (correct)	drone de livraison autonome (correct, nom masculin)

axiom (correct) A statement used in the premises of arguments and assumed to be true without proof.	axiome (correct, nom masculin)
B	
<i>BA → bees algorithm</i>	
background information (correct)	information d'arrière-plan (correct, nom féminin)
back propagation (correct, standardized) back-propagation (correct) feedback propagation (correct, standardized) backward propagation (correct)	rétropropagation (correct, nom féminin, normalisé) rétro-propagation (correct, nom féminin) propagation arrière (correct, nom féminin, normalisé)
In a multilayered network, the propagation of connection weights adjustment, layer by layer, from the output layer toward the input of the network. NOTE Typically back propagation is used in connection with error-correction learning. NOTE back propagation; feedback propagation: terms and definition standardized by ISO/IEC [International Electrotechnical Commission] in 1999.	Dans un réseau multicouche, propagation de l'ajustement des poids synaptiques, couche par couche, de la couche de sortie vers l'entrée du réseau. NOTA La rétropropagation est habituellement associée à l'apprentissage par correction d'erreur. NOTA rétropropagation; propagation arrière : termes et définition normalisés par l'ISO/CEI [Commission électrotechnique internationale] en 1999.
<i>back-propagation → back propagation</i>	
backtracking (correct, standardized)	retour arrière (correct, nom masculin, normalisé) recul (correct, nom masculin, normalisé) retour en arrière (correct, nom masculin)
A search procedure in which the choice that leads to an unacceptable result causes the search to return to an earlier state to make another choice. NOTE The earlier state cannot always be successfully recreated since some of the already executed instructions may have irreversible side effects. NOTE backtracking: term and definition standardized by ISO/IEC [International Electrotechnical Commission] in 1995; term	Opération de recherche qui consiste, lorsqu'un choix conduit à un résultat inacceptable, à revenir à un état antérieur pour faire un autre choix. NOTA L'état antérieur ne peut pas toujours être reconstitué entièrement puisque certaines instructions déjà exécutées peuvent avoir des effets secondaires irréversibles.

standardized by the Canadian Standards Association (CSA).	NOTA retour arrière : terme et définition normalisés par l'ISO/CEI [Commission électrotechnique internationale] en 1995. NOTA retour arrière; recul : termes normalisés par l'Association canadienne de normalisation (CSA).
backtracking strategy (correct) backtrack strategy (correct) An AI [artificial intelligence] strategy that allows a system to try one plan after another as unacceptable outcomes are identified. NOTE Backtracking up the tree to determine the true cost of the path to the present position is sometimes necessary.	stratégie de retour arrière (correct, nom féminin) stratégie de recul (correct, nom féminin) stratégie de retour en arrière (correct, nom féminin) Stratégie de recherche par graphe qui consiste à revenir sur le parcours de raisonnement par exemple, lorsqu'une impasse ou un échec vient d'être enregistré.
<i>backtrack strategy → backtracking strategy</i>	
<i>backward propagation → back propagation</i>	
Bayesian deep learning (correct)	apprentissage profond bayésien (correct, nom masculin)
Bayesian learning (correct)	apprentissage bayésien (correct, nom masculin)
<i>BCSP → Boolean constraint satisfaction problem</i>	
<i>BCSP → Boolean constraint satisfaction problem</i>	
bees algorithm (correct) BA (correct)	algorithme des abeilles (correct, nom masculin)
<i>Behavior Markup Language → Behaviour Markup Language</i>	
<i>behavior rule → behaviour rule</i>	
Behaviour Markup Language (correct) BML (correct) Behavior Markup Language (correct) BML (correct) NOTE Behaviour Markup Language; Behavior Markup Language; BML: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	langage BML (correct, nom masculin) BML (correct, nom masculin) NOTA BML : sigle des désignations anglaises «Behaviour Markup Language» et «Behavior Markup Language». NOTA langage BML; BML : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.

behaviour rule (correct) behavior rule (correct)	règle de comportement (correct, nom féminin)
belief predicate (correct)	prédicat de croyance (correct, nom masculin)
binary constraint (correct)	contrainte binaire (correct, nom féminin)
<i>binary salience map → binary saliency map</i>	
binary saliency map (correct) binary salience map (correct)	carte de saillance binaire (correct, nom féminin)
biomimetic algorithm (correct)	algorithme biomimétique (correct, nom masculin)
<i>BML → Behaviour Markup Language</i>	
<i>BML → Behaviour Markup Language</i>	
Boolean constraint (correct)	contrainte booléenne (correct, nom féminin)
Boolean constraint satisfaction (correct)	satisfaction de contraintes booléennes (correct, nom féminin)
Boolean constraint satisfaction problem (correct) BCSP (correct) Boolean CSP (correct) BCSP (correct)	problème de satisfaction de contraintes booléennes (correct, nom masculin)
<i>Boolean CSP → Boolean constraint satisfaction problem</i>	
<i>bot → knowledge robot</i>	
<i>bot swarm → robot swarm</i>	
<i>broader concept → superordinate concept</i>	
C	
<i>CA → conversation analysis</i>	
canonical graph (correct)	graphe canonique (correct, nom masculin)
<i>CapsNet → capsule network</i>	
capsule (correct)	capsule (correct, nom féminin)

<i>capsule net</i> → <i>capsule network</i>	
capsule network (correct) capsule net (correct) CapsNet (correct)	réseau de capsules (correct, nom masculin)
case-based reasoning algorithm (correct)	algorithme de raisonnement par cas (correct, nom masculin)
chat interface (correct) NOTE chat interface: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	interface de clavardage (correct, nom féminin) interface de chat (nom féminin, Europe) NOTA interface de clavardage : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
Chinese room argument (correct) CRA (correct) NOTE Chinese room argument; CRA: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	argument de la chambre chinoise (correct, nom masculin) NOTA argument de la chambre chinoise : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
circuit recognition (correct)	reconnaissance de circuits (correct, nom féminin)
circuit recognition engine (correct)	moteur de reconnaissance de circuits (proposition, nom masculin, voir observation) NOTA moteur de reconnaissance de circuits : proposition fournie en l'absence d'un terme français consacré.
circumscription (correct) ... a rule of conjecture that can be used by a person or program for jumping to certain conclusions.	circonscription (correct, nom féminin) Règle conjecturale [...] qui permet de sauter aux conclusions au moyen de schémas axiomatiques particuliers.
closed-rule algorithm (correct)	algorithme à règles fermées (correct, nom masculin)

<i>CNN → convolutional neural network</i>	
cognitive analytics (correct)	analytique cognitive (correct, nom féminin)
cognitive computing (correct)	informatique cognitive (correct, nom féminin)
NOTE cognitive computing: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA informatique cognitive : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
cognitive overhead (correct)	surcharge cognitive (nom féminin)
cognitive rule (correct)	règle cognitive (correct, nom féminin)
cognitive task (correct)	tâche cognitive (correct, nom féminin)
coherence rule (correct)	règle de cohérence (correct, nom féminin)
collaborative system (correct)	système collaboratif (correct, nom masculin)
NOTE collaborative system: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA système collaboratif : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
comparability graph (correct)	graphe de comparabilité (nom masculin)
comparison predicate (correct)	prédicat de comparaison (correct, nom masculin)
compatibility theorem (correct)	théorème de compatibilité (correct, nom masculin)
<i>computational agent → knowledge robot</i>	
<i>computational humor → computational humour</i>	
computational humour (correct) computational humor (correct)	humour informatique (correct, nom masculin) humour computationnel (à éviter, nom masculin, voir observation)

NOTE computational humour; computational humor: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA humour computationnel : Le mot «computationnel» est déconseillé en français. NOTA humour informatique : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
computer facial animation (correct) facial animation (correct) NOTE computer facial animation; facial animation: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	animation faciale par ordinateur (correct, nom féminin) animation faciale (correct, nom féminin) En animation par ordinateur, simulation des mouvements des yeux, des lèvres, ou de l'expression faciale d'un personnage. NOTA animation faciale par ordinateur; animation faciale : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>computerized face recognition → computerized facial recognition</i>	
computerized facial recognition (correct) computerized face recognition (correct) facial recognition (correct) face recognition (correct) computerized facial recognition software, computerized facial recognition system	reconnaissance faciale par ordinateur (correct, nom féminin) reconnaissance faciale informatisée (correct, nom féminin) reconnaissance de visages par ordinateur (correct, nom féminin) reconnaissance faciale (correct, nom féminin) reconnaissance de visages (correct, nom féminin) logiciel de reconnaissance faciale par ordinateur, système de reconnaissance faciale par ordinateur
computer vision (correct, standardized) artificial vision (correct, standardized) The capability of an information processing unit or system to acquire, process and interpret visual information. NOTE computer vision; artificial vision: designations standardized by ISO in	vision par ordinateur (correct, nom féminin, normalisé) vision artificielle (correct, nom féminin, normalisé) vision informatique (correct, nom féminin)

collaboration with the International Electrotechnical Commission.	Capacité d'une unité ou d'un système de traitement d'information à acquérir, à traiter et à interpréter de l'information visuelle. NOTA vision par ordinateur; vision artificielle : désignations normalisées par l'ISO en collaboration avec la Commission électrotechnique internationale.
concept recognition (correct)	reconnaissance de concepts (correct, nom féminin)
concept recognition engine (correct)	moteur de reconnaissance de concepts (correct, nom masculin)
conjectural reasoning (correct)	raisonnement conjectural (correct, nom masculin) Raisonnement qui repose uniquement sur des opinions établies en se fondant sur des probabilités.
conjunctive concept (correct) A concept that is defined by the simultaneous presence of several critical attributes which are required for the concept to be complete.	concept conjonctif (correct, nom masculin)
conjunctive predicate (correct)	prédictat conjonctif (correct, nom masculin)
<i>constrained optimisation → constrained optimization</i>	
constrained optimization (correct) constraint optimization (correct) constrained optimisation (correct) constraint optimisation (correct)	optimisation sous contraintes (correct, nom féminin)
constraint graph (correct)	graphe de contraintes (correct, nom masculin)
constraint learning (correct)	apprentissage de contraintes (correct, nom masculin)
<i>constraint optimisation → constrained optimization</i>	
<i>constraint optimization → constrained optimization</i>	

constraint satisfaction (correct)	satisfaction de contraintes (correct, nom féminin)
constraint satisfaction engine (correct) CSE (correct)	moteur de satisfaction de contraintes (correct, nom masculin)
constraint satisfaction network (correct) Constraint satisfaction networks are ... commonly used to model cognition in non-strategic settings, including perception, causal reasoning, stereotype formation, analogical mapping, legal reasoning, person construal, and preferential choice ...	réseau de satisfaction de contraintes (correct, nom masculin)
constraint satisfaction problem (correct) CSP (correct)	problème de satisfaction de contraintes (correct, nom masculin)
constraint satisfaction rule (correct)	règle de satisfaction de contraintes (correct, nom féminin)
<i>context-aware system → context-rich system</i>	
context-rich system (correct) context-aware system (correct)	système sensible au contexte (correct, nom masculin)
context stack (correct) NOTE context stack: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	pile de contextes (correct, nom féminin) NOTA pile de contextes : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
conversational browser (correct) NOTE conversational browser: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	navigateur conversationnel (correct, nom masculin) NOTA navigateur conversationnel : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>conversational interface → conversational user interface</i>	
conversational kernel (correct)	noyau conversationnel (correct, nom masculin)

NOTE conversational kernel: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA noyau conversationnel : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
conversational search (correct)	recherche conversationnelle (correct, nom féminin)
conversational search engine (correct)	moteur de recherche conversationnelle (proposition, nom masculin)
conversational user interface (correct) CUI (correct) conversational interface (correct) NOTE conversational user interface; CUI; conversational interface: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	interface utilisateur conversationnelle (correct, nom féminin) interface conversationnelle (correct, nom féminin) NOTA interface utilisateur conversationnelle; interface conversationnelle : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
conversation analysis (correct) CA (correct) NOTE conversation analysis; CA: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	analyse conversationnelle (correct, nom féminin) NOTA analyse conversationnelle : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>ConvNet → convolutional neural network</i>	
convolutional neural network (correct) CNN (correct) ConvNet (correct) NOTE convolutional neural network; CNN; ConvNet: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	réseau de neurones à convolution (correct, nom masculin) réseau neuronal à convolution (correct, nom masculin) réseau neuronal convolutif (correct, nom masculin) NOTA réseau de neurones à convolution; réseau neuronal à convolution : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.

<i>CRA → Chinese room argument</i>	
<i>CSE → constraint satisfaction engine</i>	
<i>CSP → constraint satisfaction problem</i>	
<i>CUI → conversational user interface</i>	
cyclic graph (correct)	graphe cyclique (correct, nom masculin)
... a graph that contains at least one cycle.	Graphe qui contient au moins un cycle.
D	
data-sensitive rule (correct)	règle sensible aux données (correct, nom féminin)
<i>DBM → deep Boltzmann machine</i>	
<i>DBN → deep belief network</i>	
<i>DCSP → dynamic constraint satisfaction problem</i>	
<i>DCSP → dynamic constraint satisfaction problem</i>	
debiasing research (correct) de-biasing research (correct)	recherche sur la suppression des préjugés (correct, nom féminin)
<i>de-biasing research → debiasing research</i>	
decentralized case-based reasoning (correct) DzCBR (correct) decentralized CBR (correct) DzCBR (correct)	raisonnement par cas décentralisé (correct, nom masculin)
<i>decentralized CBR → decentralized case-based reasoning</i>	
decentralized intelligence (correct)	intelligence décentralisée (correct, nom féminin)
decentralized reasoning (correct)	raisonnement décentralisé (correct, nom masculin)
<i>decision logic → decision-making logic</i>	
decision-making logic (correct) decision logic (correct)	logique décisionnelle (correct, nom féminin) logique de la décision (correct, nom féminin) logique de prise de décision (correct, nom féminin)
NOTE decision-making logic; decision logic: designations validated by Canadian subject-field	

experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA logique décisionnelle; logique de la décision; logique de prise de décision : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
decision rule (correct)	règle de décision (correct, nom féminin)
decision rule extraction (correct)	extraction de règles de décision (correct, nom féminin)
dedicated logic (correct)	logique dédiée (correct, nom féminin)
NOTE dedicated logic: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA logique dédiée : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
deductive database (correct) deductive data base (correct)	base de données déductive (correct, nom féminin)
[A database] that can make deductions based on rules and facts contained within the database.	Base de données où l'information contenue implicitement peut être déduite à l'aide de règles d'après les renseignements qui se trouvent dans la base.
<i>deductive data base → deductive database</i>	
deep Bayesian learning (correct)	apprentissage bayésien profond (proposition, nom masculin)
deep belief network (correct) DBN (correct)	réseau de croyances profond (correct, nom masculin)
NOTE deep belief network; DBN: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA réseau de croyances profond : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
deep Boltzmann machine (correct) DBM (correct)	machine de Boltzmann profonde (correct, nom féminin)

deep learning (correct) DL (correct) NOTE Deep learning may be applied to various processes, including the automatic detection of objects in images and machine translation.	apprentissage profond (correct, nom masculin) apprentissage en profondeur (correct, nom masculin) NOTA L'apprentissage profond [peut être appliqué à divers processus, y compris] la détection automatique d'objets au sein d'images et [...] la traduction automatique. NOTA apprentissage profond : désignation publiée au Journal officiel de la République française le 9 décembre 2018.
deep learning pattern recognition (correct)	reconnaissance de formes par apprentissage profond (correct, nom féminin)
deep neural network (correct) DNN (correct) NOTE deep neural network; DNN: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	réseau de neurones profond (correct, nom masculin) RNP (correct, nom masculin) réseau neuronal profond (correct, nom masculin) RNP (correct, nom masculin) NOTA réseau de neurones profond; réseau neuronal profond; RNP : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
derived node (correct)	nœud dérivé (correct, nom masculin)
deterministic predicate (correct)	prédictat déterministe (correct, nom masculin)
<i>dialog act</i> → <i>dialogue act</i>	
<i>dialog corpus</i> → <i>dialogue corpus</i>	
<i>dialog management</i> → <i>dialogue management</i>	
<i>dialog register</i> → <i>dialogue register</i>	
<i>dialog system engine</i> → <i>dialogue system engine</i>	
<i>dialog system interface</i> → <i>dialogue system interface</i>	
dialogue act (correct) dialog act (correct)	acte de dialogue (correct, nom masculin)

NOTE dialogue act; dialog act: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA acte de dialogue : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
dialogue corpus (correct) dialog corpus (correct) NOTE dialogue corpus; dialog corpus: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	corpus de dialogue (correct, nom masculin) NOTA corpus de dialogue : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
dialogue management (correct) dialog management (correct) NOTE dialogue management; dialog management: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	gestion du dialogue (correct, nom féminin) NOTA gestion du dialogue : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
dialogue register (correct) DR (correct) dialog register (correct) DR (correct) NOTE dialogue register; dialog register; DR: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	registre de dialogue (correct, nom masculin) NOTA registre de dialogue : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
dialogue system engine (correct) dialog system engine (correct) NOTE dialogue system engine; dialog system engine: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	moteur de système de dialogue (correct, nom masculin) NOTA moteur de système de dialogue : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
dialogue system interface (correct) dialog system interface (correct)	interface de système de dialogue (correct, nom féminin)

NOTE dialogue system interface; dialog system interface: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA interface de système de dialogue : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
digital ecosystem (correct)	écosystème numérique (correct, nom masculin)
disjunctive concept (correct)	concept disjonctif (correct, nom masculin)
A concept that is based on possession of any one of a set of attributes.	
distributedness (correct) distributivity (correct)	distributivité (correct, nom féminin)
The ability of a resolution system to proceed by decomposition, distribution of sub-problems, their individual solution and synthesis of a comprehensive solution.	Faculté d'un système de résolution de procéder par décomposition, répartition des sous-problèmes, leur solution individuelle et synthèse d'une solution globale.
<i>distributivity → distributedness</i>	
<i>DL → deep learning</i>	
<i>DNN → deep neural network</i>	
<i>DP → dynamic programming</i>	
<i>DP algorithm → dynamic programming algorithm</i>	
<i>DR → dialogue register</i>	
<i>DR → dialogue register</i>	
dynamic constraint (correct)	contrainte dynamique (correct, nom féminin)
dynamic constraint satisfaction (correct)	satisfaction de contraintes dynamiques (correct, nom féminin)
dynamic constraint satisfaction problem (correct) DCSP (correct) dynamic CSP (correct) DCSP (correct)	problème de satisfaction de contraintes dynamiques (correct, nom masculin)
<i>dynamic CSP → dynamic constraint satisfaction problem</i>	
dynamic programming (correct) DP (correct)	programmation dynamique (correct, nom féminin)

A procedure for optimization of a multistage problem solution wherein a number of decisions are available at each stage of the process.	NOTA Appliqué à la programmation, l'adjectif dynamique concerne les opérations qui sont réalisées au cours de l'exécution du programme.
dynamic programming algorithm (correct) DP algorithm (correct)	algorithme de programmation dynamique (correct, nom masculin)
<i>DzCBR → decentralized case-based reasoning</i>	
<i>DzCBR → decentralized case-based reasoning</i>	
E	
<i>ECA → embodied conversational agent</i>	
eigenface (correct)	eigenface (correct, nom féminin)
NOTE eigenface: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA eigenface : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
electronic person (correct)	personne électronique (correct, nom féminin)
embedded computation (correct)	calcul embarqué (correct, nom masculin)
NOTE embedded computation: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA calcul embarqué: terme habituellement utilisé au pluriel. NOTA calcul embarqué : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
embedded intelligence (correct)	intelligence embarquée (correct, nom féminin)
embodied agent (correct)	agent animé (correct, nom masculin)
NOTE embodied agent: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA agent animé : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
embodied conversational agent (correct) ECA (correct)	agent conversationnel animé (correct, nom masculin)

NOTE embodied conversational agent; ECA: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	ACA (correct, nom masculin) NOTA Ce domaine du dialogue homme-machine [...] entretient des liens privilégiés avec d'autres domaines [comme] ceux plus récents des systèmes de questions-réponses (SQR) et des agents conversationnels animés (ACA), qui en sont des facettes – la première portant sur l'interrogation en langage naturel de grandes bases de données, la seconde sur le rendu visuel et vocal d'un avatar représentant l'interlocuteur-machine [...] NOTA agent conversationnel animé; ACA : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
emergence (correct) ... the arising of novel and coherent structures, patterns and properties during the process of self-organization in complex systems.	émergence (correct, nom féminin) Émergence d'un comportement, émergence d'une propriété, émergence d'une structure.
<i>emergent behavior</i> → <i>emergent behaviour</i>	
emergent behaviour (correct) emergent behavior (correct)	comportement émergent (correct, nom masculin)
emotion recognition (correct) NOTE emotion recognition: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	reconnaissance d'émotions (correct, nom féminin) NOTA reconnaissance d'émotions : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
equality predicate (correct)	prédictat d'égalité (correct, nom masculin)
evolutionary algorithm (correct) NOTE evolutionary algorithm: designation validated by Canadian subject-field experts from	algorithme évolutionniste (correct, nom masculin) AE (correct, nom masculin) algorithme évolutif (correct, nom masculin) algorithme évolutionnaire (à éviter, nom masculin, anglicisme, voir observation)

Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA algorithme évolutionnaire : L'adjectif «évolutionnaire» est courant dans les textes spécialisés, mais il s'agit d'un anglicisme. Au contraire des adjectifs «évolutionniste» et «évolutif», il ne figure dans aucun dictionnaire. NOTA algorithme évolutionniste; AE; algorithme évolutif : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>expert assistant → intelligent help system</i>	
<i>expert help system → intelligent help system</i>	
explainability (correct)	explicabilité (correct, nom féminin)
<i>explainable AI → explainable artificial intelligence</i>	
explainable artificial intelligence (correct) XAI (correct) interpretable artificial intelligence (correct) transparent artificial intelligence (correct) explainable AI (correct) XAI (correct) interpretable AI (correct) transparent AI (correct)	intelligence artificielle explicable (correct, nom féminin) intelligence artificielle interprétable (correct, nom féminin) intelligence artificielle transparente (correct, nom féminin) IA explicable (correct, nom féminin) IA interprétable (correct, nom féminin) IA transparente (correct, nom féminin)
F	
<i>face recognition → computerized facial recognition</i>	
<i>facial animation → computer facial animation</i>	
facial motion capture (correct)	capture de mouvement du visage (correct, nom féminin)
NOTE facial motion capture: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA capture de mouvement du visage : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>facial recognition → computerized facial recognition</i>	
far-field voice processing (correct)	traitement de la voix en champ lointain (correct, nom masculin)

NOTE far-field voice processing: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA traitement de la voix en champ lointain : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>FCA → formal concept analysis</i>	
<i>FCSP → flexible constraint satisfaction problem</i>	
<i>FCSP → flexible constraint satisfaction problem</i>	
<i>FCSP → fuzzy constraint satisfaction problem</i>	
<i>FCSP → fuzzy constraint satisfaction problem</i>	
<i>feedback propagation → back propagation</i>	
flexible constraint (correct)	contrainte flexible (correct, nom féminin)
flexible constraint satisfaction (correct)	satisfaction de contraintes flexibles (correct, nom féminin)
flexible constraint satisfaction problem (correct) FCSP (correct) flexible CSP (correct) FCSP (correct)	problème de satisfaction de contraintes flexibles (correct, nom masculin)
<i>flexible CSP → flexible constraint satisfaction problem</i>	
force/moment sensor (correct) force moment sensor (correct) NOTE Component of the Special Purpose Dexterous Manipulator.	capteur de force/moment (correct, nom masculin) capteur de force et de moment (correct, nom masculin) NOTA Élément du manipulateur agile spécialisé.
<i>force moment sensor → force/moment sensor</i>	
formal concept analysis (correct) FCA (correct)	analyse formelle de concepts (correct, nom féminin) AFC (correct, nom féminin)
fuzzy constraint (correct)	contrainte floue (correct, nom féminin)
fuzzy constraint satisfaction (correct)	satisfaction de contraintes floues (proposition, nom féminin)

fuzzy constraint satisfaction problem (correct) FCSP (correct) fuzzy CSP (correct) FCSP (correct)	problème de satisfaction de contraintes floues (correct, nom masculin)
<i>fuzzy CSP → fuzzy constraint satisfaction problem</i>	
fuzzy rule (correct)	règle floue (correct, nom féminin)
fuzzy rule extraction (correct)	extraction de règles floues (correct, nom féminin)
G	
<i>GAN → generative adversarial network</i>	
<i>generative adversarial net → generative adversarial network</i>	
generative adversarial network (correct) GAN (correct) generative adversarial net	réseau antagoniste génératif (correct, nom masculin) GAN (correct, nom masculin)
genetic algorithm (correct) genetic-learning algorithm (correct) An algorithm which represents strategies as chromosomes and is a general problem-solving technique.	algorithme génétique (correct, nom masculin) AG (correct, nom masculin)
<i>genetic-learning algorithm → genetic algorithm</i>	
graph class (correct)	classe de graphes (correct, nom féminin)
<i>graph coloring → graph colouring</i>	
graph colouring (correct) graph coloring (correct)	coloration de graphe (correct, nom féminin) NOTA Dans la théorie des graphes, la coloration de graphe est un cas particulier d'étiquetage de graphe; il s'agit de l'attribution d'étiquettes traditionnellement appelées «couleurs» aux éléments d'un graphe soumis à certaines contraintes.

graph isomorphism (correct)	isomorphisme de graphes (correct, nom masculin)
greedy algorithm (correct)	algorithme glouton (correct, nom masculin)
H	
Hamiltonian graph (correct)	graphe hamiltonien (correct, nom masculin)
<i>HCI → human-computer interaction</i>	
helper bot (correct) NOTE helper bot: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	robot logiciel d'aide (correct, nom masculin)
heuristic decision making (correct)	prise de décision heuristique (correct, nom féminin)
heuristic method (correct, standardized) Any exploratory method of solving problems in which an evaluation is made of the progress towards an acceptable final result using a series of approximate results, for example by a process of guided trial and error. NOTE heuristic method: term and definition standardized by ISO; term standardized by the Canadian Standards Association (CSA).	méthode heuristique (correct, nom féminin, normalisé) Méthode de recherche inductive, par essais et erreur. NOTA On l'utilise en intelligence artificielle à l'intérieur de ce qu'on appelle techniquement des «univers incertains». NOTA méthode heuristique : terme normalisé par l'ISO et par l'Association canadienne de normalisation (CSA).
hierarchical attention model (correct)	modèle d'attention hiérarchique (correct, nom masculin)
hierarchical decision rule (correct)	règle de décision hiérarchique (correct, nom féminin)
hierarchical learning (correct)	apprentissage hiérarchique (correct, nom masculin)

hierarchical visual attention model (correct)	modèle d'attention visuelle hiérarchique (proposition, nom masculin)
<i>HMC → human-machine communication</i>	
<i>human-computer communication → human-machine communication</i>	
human-computer interaction (correct) HCI (correct) human-machine interaction (correct) man-machine interaction (correct) MMI (correct) man-computer interaction (correct)	interaction homme-machine (correct, nom féminin) IHM (correct, nom féminin) interaction humain-machine (correct, nom féminin) interaction personne-machine (correct, nom féminin)
NOTE When studying the conveyance of information between humans and machines, there is a distinction to be observed among three closely related concepts: "communication," which is the unidirectional transmission of a message; "interaction," which is a type of bidirectional communication, but not necessarily oral; and "dialogue," which is a verbal interaction between two active participants. NOTE human-computer interaction; human-machine interaction; man-machine interaction; man-computer interaction: not to be confused with "human-machine communication" or "human-machine dialogue." NOTE human-computer interaction; HCI; human-machine interaction: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA Lorsqu'on étudie le transfert d'information entre les humains et les machines, il importe de faire une distinction entre trois notions étroitement liées : la «communication», qui est la transmission unidirectionnelle d'un message; l'«interaction», qui est une communication bidirectionnelle, mais pas nécessairement verbale; et le «dialogue», qui est une interaction verbale entre deux participants actifs. NOTA interaction homme-machine; interaction humain-machine; interaction personne-machine : ne pas confondre avec «communication homme-machine» ni avec «dialogue homme-machine». NOTA interaction humain-machine; interaction personne-machine : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
human-machine communication (correct) HMC (correct) human-computer communication (correct) man-machine communication (correct)	communication homme-machine (correct, nom féminin) CHM (correct, nom féminin) communication humain-machine (correct, nom féminin) communication personne-machine (correct, nom féminin)
NOTE When studying the conveyance of information between humans and machines, there is a distinction to be observed among three closely related concepts: "communication," which is the unidirectional transmission of a message; "interaction," which	NOTA Lorsqu'on étudie le transfert d'information entre les humains et les machines, il importe de faire une distinction entre trois notions étroitement liées : la «communication», qui est la

is a type of bidirectional communication, but not necessarily oral; and "dialogue," which is a verbal interaction between two active participants. NOTE human-machine communication; human-computer communication; man-machine communication: not to be confused with "human-machine interaction" or "human-machine dialogue." NOTE human-machine communication; HMC; human-computer communication: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	transmission unidirectionnelle d'un message; l'«interaction», qui est une communication bidirectionnelle, mais pas nécessairement verbale; et le «dialogue», qui est une interaction verbale entre deux participants actifs. NOTA communication homme-machine; communication humain-machine; communication personne-machine : ne pas confondre avec «interaction homme-machine» ni avec «dialogue homme-machine». NOTA communication humain-machine; communication personne-machine : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>human-machine dialog → human-machine dialogue</i>	
human-machine dialogue (correct) human-machine dialog (correct) man-machine dialogue (correct) man-machine dialog (correct) NOTE When studying the conveyance of information between humans and machines, there is a distinction to be observed among three closely related concepts: "communication," which is the unidirectional transmission of a message; "interaction," which is a type of bidirectional communication, but not necessarily oral; and "dialogue," which is a verbal interaction between two active participants. NOTE human-machine dialogue; human-machine dialog; man-machine dialogue; man-machine dialog: not to be confused with "human-machine communication" or "human-machine interaction." NOTE human-machine dialogue; human-machine dialog: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	dialogue homme-machine (correct, nom masculin) DHM (correct, nom masculin) dialogue humain-machine (correct, nom masculin) dialogue personne-machine (correct, nom masculin) NOTA Lorsqu'on étudie le transfert d'information entre les humains et les machines, il importe de faire une distinction entre trois notions étroitement liées : la «communication», qui est la transmission unidirectionnelle d'un message; l'«interaction», qui est une communication bidirectionnelle, mais pas nécessairement verbale; et le «dialogue», qui est une interaction verbale entre deux participants actifs. NOTA dialogue homme-machine; dialogue humain-machine; dialogue personne-machine : ne pas confondre avec «communication homme-machine» ni avec «interaction homme-machine». NOTA dialogue humain-machine; dialogue personne-machine : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>human-machine interaction → human-computer interaction</i>	

human reasoning (correct)	raisonnement humain (correct, nom masculin)
human-to-human interaction (correct) NOTE human-to-human interaction: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	interaction homme-homme (correct, nom féminin) interaction humain-humain (correct, nom féminin) interaction personne-personne (correct, nom féminin) NOTA interaction humain-humain; interaction personne-personne : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
hypermedia structure (correct) The arrangement of information into hypermedia nodes.	structure hypermédia (correct, nom féminin) Organisation des informations en nœuds hypermédias.
I	
<i>IA → intelligent agent</i>	
<i>IHS → intelligent help system</i>	
<i>II → intelligent user interface</i>	
<i>imitation game → Turing test</i>	
implicit confirmation (correct) NOTE implicit confirmation: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	confirmation implicite (correct, nom féminin) NOTA confirmation implicite : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
inference base (correct)	base d'inférences (correct, nom féminin)
<i>infobot → knowledge robot</i>	
input predicate (correct)	prédicat d'entrée (correct, nom masculin)
intelligent agent (correct) IA (correct)	agent intelligent (correct, nom masculin) NOTA agent intelligent : ne pas confondre avec «agent virtuel intelligent», qui représente une

NOTE intelligent agent: not to be confused with "intelligent virtual agent," which is a more specific concept since an "intelligent agent" can either be physical or virtual. NOTE intelligent agent; IA: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	notion plus spécifique, étant donné qu'un «agent intelligent» peut être présenté de manière physique ou virtuelle. NOTA agent intelligent : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
intelligent assistant (correct, standardized) An expert system that assists users in performing specific tasks. NOTE intelligent assistant: Not to be confused with the concept represented by the term "agent." Assistants are agents, but not all agents act as assistants. NOTE intelligent assistant: term and definition reproduced with the permission of the copyright holder, the Canadian Standards Association (CSA), 178 Rexdale Blvd., Toronto, Ontario Canada M9W 1R3. However, CSA shall not be responsible for the manner in which the information is presented, nor for any interpretations thereof. This CSA material may not have been updated to reflect amendments subsequently made to the original content. For further information, contact CSA.	assistant intelligent (correct, nom masculin, normalisé) Système expert qui aide les utilisateurs à accomplir des tâches particulières. NOTA assistant intelligent : Ne pas confondre avec la notion représentée par le terme «agent». Les assistants sont des agents, mais ce ne sont pas tous les agents qui agissent comme des assistants. NOTA assistant intelligent : terme et définition reproduits avec l'autorisation de l'Association canadienne de normalisation (CSA), 178, boul. Rexdale, Toronto (Ontario), Canada M9W 1R3 (détentrice des droits d'auteur). La CSA décline toute responsabilité quant à la façon dont la matière est présentée et quant à toute interprétation pouvant en découler. L'information reproduite pourrait ne pas être à jour. Pour plus de renseignements, communiquer avec la CSA.
<i>intelligent dialog → intelligent dialogue</i>	
intelligent dialogue (correct) intelligent dialog (correct)	dialogue intelligent (correct, nom masculin)
intelligent help system (correct) IHS (correct) expert help system (correct) expert assistant (correct)	système d'aide intelligent (correct, nom masculin) collaborateur intelligent (correct, nom masculin) Système capable d'offrir des éléments d'aide à un utilisateur en prenant en compte le contexte d'application et le profil de l'utilisateur (novice/moyen/expérimenté).
<i>intelligent interface → intelligent user interface</i>	

intelligent parking (correct)	stationnement intelligent (correct, nom masculin)
intelligent personal assistant (correct, see observation) IPA (correct) NOTE intelligent personal assistant: not to be confused with the concept represented by the term "agent." Assistants are agents, but not all agents act as assistants. NOTE intelligent personal assistant; IPA: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	assistant personnel intelligent (correct, nom masculin, voir observation) assistant personnel virtuel (correct, nom masculin, voir observation) NOTA assistant personnel intelligent; assistant personnel virtuel : ne pas confondre avec la notion représentée par le terme «agent». Les assistants sont des agents, mais ce ne sont pas tous les agents qui agissent comme des assistants. NOTA assistant personnel intelligent; assistant personnel virtuel : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
intelligent software assistant (correct) NOTE intelligent software assistant: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	assistant logiciel intelligent (correct, nom masculin) NOTA assistant logiciel intelligent : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>intelligent system → artificial intelligence system</i>	
intelligent user interface (correct) IUI (correct) intelligent interface (correct) II (correct) NOTE intelligent user interface; IUI; intelligent interface; II: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	interface utilisateur intelligente (correct, nom féminin) interface intelligente (correct, nom féminin) NOTA interface utilisateur intelligente; interface intelligente : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
interaction quality (correct) IQ (correct) NOTE interaction quality; IQ: designations validated by Canadian subject-field experts from	qualité d'interaction (correct, nom féminin) NOTA qualité d'interaction : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université

Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
interpersonal relationship (correct)	relation interpersonnelle (correct, nom féminin)
interpersonal tie (correct)	lien interpersonnel (correct, nom masculin)
NOTE interpersonal tie: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	
<i>interpretable AI → explainable artificial intelligence</i>	
<i>interpretable artificial intelligence → explainable artificial intelligence</i>	
<i>IPA → intelligent personal assistant</i>	
<i>IQ → interaction quality</i>	
isolated word (correct)	mot isolé (correct, nom masculin) Mot prononcé entre deux pauses d'au moins 200 millisecondes. NOTA Principal objet de la reconnaissance vocale dans la plupart des systèmes de reconnaissance actuellement sur le marché.
<i>IUI → intelligent user interface</i>	
K	
keyword spotting (correct) NOTE keyword spotting: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	détection de mots-clés (correct, nom féminin) reconnaissance de mots-clés (correct, nom féminin) NOTA détection de mots-clés; reconnaissance de mots-clés : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>knowbot → knowledge robot</i>	
<i>know-bot → knowledge robot</i>	
<i>knowledge agent → knowledge robot</i>	
knowledge graph (correct)	graphe de connaissances (correct, nom masculin)

knowledge representation and reasoning (correct) NOTE knowledge representation and reasoning: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	représentation des connaissances et raisonnement (correct) NOTA représentation des connaissances et raisonnement : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
knowledge robot (correct, standardized) knowbot (correct) know-bot (correct) search robot (correct, standardized) infobot (correct, standardized) robotic librarian (correct, standardized) knowledge agent (correct) computational agent (correct) smart agent (correct) taskbot (correct) bot (correct, noun) A component of a search engine. NOTE knowledge robot; search robot; infobot; robotic librarian: terms and definition standardized by ISO.	robot de recherche (correct, nom masculin, normalisé) inforobot (correct, nom masculin, normalisé) logiciel de référence (correct, nom masculin, normalisé) moteur de balayage (correct, nom masculin, normalisé) robot bibliothécaire (correct, nom masculin) documentaliste électronique (correct, nom masculin et féminin) Composante d'un moteur de recherche. NOTA robot de recherche; inforobot; logiciel de référence; moteur de balayage : termes et définition normalisés par l'ISO.
L	
language modeling (correct) language modelling (correct) NOTE language modeling; language modelling: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	modélisation du langage (correct, nom féminin) modélisation de la langue (correct, nom féminin) NOTA modélisation du langage; modélisation de la langue : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>language modelling → language modeling</i>	
language processing (correct)	traitement du langage (correct, nom masculin) traitement des langues (correct, nom masculin)

A cognitive task that encompasses the reception, recognition, understanding and expression of language.	traitement de la langue (correct, nom masculin) Tâche cognitive qui englobe la réception, la reconnaissance, la compréhension et l'expression du langage.
<i>learning by being told → learning from instruction</i>	
<i>learning datum → training datum</i>	
learning from instruction (correct) learning by being told (correct)	apprentissage par instruction (correct, nom masculin)
learning subsystem (correct)	sous-système d'apprentissage (correct, nom masculin) sous-système d'acquisition de connaissances (correct, nom masculin)
<i>learning with a teacher → supervised learning</i>	
<i>learning without a teacher → unsupervised learning</i>	
link graph (correct)	graphe de liens (correct, nom masculin)
list manipulation predicate (correct)	prédicat de manipulation de listes (correct, nom masculin)
local predicate (correct)	prédicat local (correct, nom masculin)
logical predicate (correct)	prédicat logique (correct, nom masculin)
logical rule (correct) logic rule (correct)	règle logique (correct, nom féminin)
<i>logic rule → logical rule</i>	
M	
<i>machine intelligence → artificial intelligence</i>	
<i>machine intelligence → artificial intelligence</i>	
machine learning (correct, standardized) ML automatic learning (correct, standardized)	apprentissage automatique (correct, nom masculin, normalisé) apprentissage machine (correct, nom masculin, normalisé)

The process by which a [software entity or a hardware entity equipped with software components] improves its performance by acquiring new knowledge or skills, or by reorganizing [its] existing knowledge or skills. NOTE Machine learning is often used for natural language processing and computer vision, and to establish diagnoses and forecasts. NOTE machine learning; automatic learning: designations standardized by ISO in collaboration with the International Electrotechnical Commission.	apprentissage artificiel (correct, nom masculin) Processus par lequel une [entité logicielle ou une entité matérielle équipée d'éléments logiciels] améliore [ses performances en acquérant] des connaissances et des aptitudes nouvelles [...] ou [en réorganisant les] connaissances et [les] aptitudes [dont elle dispose déjà.] NOTA L'apprentissage automatique est fréquemment utilisé pour le traitement du langage naturel et la vision par ordinateur, [de même que] pour [établir] des diagnostics et des prévisions. NOTA apprentissage automatique; apprentissage machine : désignations publiées au Journal officiel de la République française le 9 décembre 2018 et normalisées par l'ISO en collaboration avec la Commission électrotechnique internationale.
machine learning model (correct) automatic learning model (correct)	modèle d'apprentissage automatique (correct, nom masculin) modèle d'apprentissage machine (correct, nom masculin) modèle d'apprentissage artificiel (correct, nom masculin)
machine vision (correct, standardized) MV (correct) visionics (correct, officially approved) The application of computer vision principles and techniques to machines, robots and various industrial processes. NOTE Examples of applications [include] inspection, measurement of critical dimensions, parts sorting and presentation, visual servoing for manipulator motions, and automatic assembly. NOTE machine vision: designation standardized by ISO in collaboration with the International Electrotechnical Commission.	visionique (correct, nom féminin, normalisé, uniformisé) Application des principes et des techniques de vision par ordinateur aux machines, aux robots et à divers processus industriels. NOTA visionique : désignation normalisée par l'ISO en collaboration avec la Commission électrotechnique internationale et uniformisée par le Comité d'uniformisation de la terminologie aéronautique (CUTA) - Hélicoptères.

NOTE visionics: designation officially approved by the Aeronautical Terminology Standardization Committee (ATSC) - Helicopters.	
<i>man-computer interaction → human-computer interaction</i>	
manipulation predicate (correct)	prédictat de manipulation (correct, nom masculin)
<i>man-machine communication → human-machine communication</i>	
<i>man-machine dialog → human-machine dialogue</i>	
<i>man-machine dialogue → human-machine dialogue</i>	
<i>man-machine interaction → human-computer interaction</i>	
Markov decision process (correct) MDP (correct)	processus décisionnel de Markov (correct, nom masculin) PDM (correct, nom masculin)
NOTE Markov decision process; MDP: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA processus décisionnel de Markov; PDM : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>MAS → multiagent system</i>	
<i>MAS → multiagent system</i>	
<i>MDP → Markov decision process</i>	
membership predicate (correct)	prédictat d'appartenance (correct, nom masculin)
<i>metalearning → meta-learning</i>	
meta-learning (correct) metalearning (correct)	méta-apprentissage (correct, nom masculin)
<i>MI → artificial intelligence</i>	
<i>MI → artificial intelligence</i>	
<i>MKL → multiple kernel learning</i>	
<i>ML → machine learning</i>	
<i>MMI → human-computer interaction</i>	
modal logic (correct)	logique modale (correct, nom féminin)
multiagent system (correct) MAS (correct)	système multiagent (correct, nom masculin) SMA (correct, nom masculin)

multi-agent system (correct) MAS (correct) ... a loosely coupled network of problem-solving entities (agents) that work together to find answers to problems that are beyond the individual capabilities or knowledge of each entity (agent).	système multi-agent (correct, nom masculin) SMA (correct, nom masculin)
<i>multi-agent system → multiagent system</i>	
multimodal interaction (correct) NOTE multimodal interaction: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	interaction multimodale (correct, nom féminin) NOTA interaction multimodale : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
multiple kernel learning (correct) MKL (correct)	apprentissage par noyaux multiples (nom masculin)
<i>MV → machine vision</i>	
N	
named entity recognition (correct) NER (correct)	reconnaissance d'entités nommées (correct, nom féminin) REN (correct, nom féminin)
named entity recognizer (correct)	reconnaisseur d'entités nommées (correct, nom masculin)
<i>narrower concept → subordinate concept</i>	
natural language generation (correct) NLG (correct)	génération automatique de texte (nom féminin) GAT (nom féminin) génération automatique de langue naturelle (nom féminin) GLN (nom féminin)
natural reasoning (correct)	raisonnement naturel (correct, nom masculin)
<i>NER → named entity recognition</i>	

neural machine translation (correct) NMT (correct) neural translation (correct) neural MT (correct)	traduction automatique neuronale (correct, nom féminin) traduction neuronale (correct, nom féminin) TA neuronale (correct, nom féminin)
<i>neural modulator → neuromodulator</i>	
<i>neural MT → neural machine translation</i>	
neural rule (correct)	règle neuronale (correct, nom féminin)
<i>neural translation → neural machine translation</i>	
neuromodulator (correct) neuro-modulator (correct) neural modulator (correct) Any substance that modifies neurotransmission or neuronal or neural activity.	neuromodulateur (correct, nom masculin) neuro-modulateur (correct, nom masculin)
<i>neuro-modulator → neuromodulator</i>	
neuro-signaling device (correct)	dispositif de neurosignallement (proposition, nom masculin)
<i>NLG → natural language generation</i>	
<i>NMT → neural machine translation</i>	
non-binary constraint (correct)	contrainte non binaire (correct, nom féminin)
nondeterministic predicate (correct) non-deterministic predicate (correct)	prédicat non déterministe (correct, nom masculin)
<i>non-deterministic predicate → nondeterministic predicate</i>	
non-equality predicate (correct)	prédicat de non-égalité (correct, nom masculin)
non-fuzzy constraint (correct)	contrainte non floue (proposition, nom féminin)
non-Hamiltonian graph (correct)	graphe non hamiltonien (correct, nom masculin)
non-membership predicate (correct)	prédicat de non-appartenance (proposition, nom masculin, voir observation)

		NOTA prédicat de non-appartenance : proposition fournie en l'absence d'un terme français consacré.
O		
object class detection (correct) object-class detection (correct)		détection de classe d'objets (correct, nom féminin) NOTA détection de classe d'objets : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>object-class detection → object class detection</i>		
<i>opinion mining → sentiment analysis</i>		
output predicate (correct)		prédicat de sortie (correct, nom masculin)
overfitting (correct) overlearning (correct)		surapprentissage (correct, nom masculin) sur-apprentissage (correct, nom masculin) surajustement (correct, nom masculin) sur-ajustement (correct, nom masculin) Biais qui se caractérise par une perte de pouvoir de prédiction sur de nouveaux éléments qui n'ont pas été utilisés pour l'apprentissage.
<i>overlearning → overfitting</i>		
P		
partial constraint satisfaction (correct)		satisfaction partielle de contraintes (correct, nom féminin)
partial constraint satisfaction problem (correct) PCSP (correct) partial CSP (correct) PCSP (correct)		problème de satisfaction partielle de contraintes (correct, nom masculin)
<i>partial CSP → partial constraint satisfaction problem</i>		
particle swarm optimization (correct) PSO (correct)		optimisation par essaim de particules (correct, nom féminin)

	OEP (correct, nom féminin) optimisation par essaim particulaire (correct, nom féminin) OEP (correct, nom féminin) NOTA L'algorithme OEP est initialisé par une population de solutions potentielles aléatoires, interprétées comme des particules se déplaçant dans l'espace de recherche. Chaque particule est attirée vers sa meilleure position découverte par le passé ainsi que vers la meilleure position découverte par les particules de son voisinage (ou de tout l'essaim, dans la version globale de l'algorithme).
pattern recognition (correct, standardized, officially approved) PR (correct) The identification of patterns, structures or configurations by a software entity or a hardware entity equipped with software components. NOTE pattern recognition: designation officially approved by the RADARSAT-2 Terminology Approval Group (RTAG). NOTE pattern recognition: designation standardized by ISO in collaboration with the International Electrotechnical Commission and by the Canadian Standards Association (CSA).	reconnaissance de formes (correct, nom féminin, normalisé) RF (correct, nom féminin) RDF (correct, nom féminin) reconnaissance des formes (correct, nom féminin, normalisé, uniformisé) RF (correct, nom féminin) RDF (correct, nom féminin) reconnaissance de motifs (correct, nom féminin) Identification de formes, de structures ou de configurations par une entité logicielle ou une entité matérielle équipée d'éléments logiciels. NOTA reconnaissance de formes : désignation normalisée par l'Association canadienne de normalisation (CSA). NOTA reconnaissance des formes : désignation uniformisée par le Groupe de travail de la terminologie de RADARSAT-2 (GTTR) et normalisée par l'ISO en collaboration avec la Commission électrotechnique internationale.
<i>PCSP → partial constraint satisfaction problem</i>	
<i>PCSP → partial constraint satisfaction problem</i>	
<i>polarity → sentiment polarity</i>	
<i>PR → pattern recognition</i>	
predictive policing (correct)	maintien de l'ordre prédictif (correct, nom masculin)

problem-solving and inference software (correct)	logiciel d'inférence et de résolution de problèmes (nom masculin)
production rule interpreter (correct)	interpréteur de règles de production (correct, nom masculin)
<i>PSO → particle swarm optimization</i>	
Q	
<i>QBM → quantum Boltzmann machine</i>	
<i>QRBM → quantum restricted Boltzmann machine</i>	
<i>quantum AI → quantum artificial intelligence</i>	
quantum artificial intelligence (correct) quantum AI (correct)	intelligence artificielle quantique (correct, nom féminin) IA quantique (correct, nom féminin)
quantum Boltzmann machine (correct) QBM (correct)	machine de Boltzmann quantique (proposition, nom féminin)
quantum neuron (correct)	neurone quantique (correct, nom masculin)
quantum restricted Boltzmann machine (correct) QRBM (correct)	machine de Boltzmann restreinte quantique (proposition, nom féminin)
query-likelihood model (correct)	modèle de vraisemblance de requête (correct, nom masculin)
NOTE query-likelihood model: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA modèle de vraisemblance de requête : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
query predicate (correct)	prédicat de requête (correct, nom masculin) prédicat d'interrogation (correct, nom masculin)
R	

<i>RBM → restricted Boltzmann machine</i>	
<i>RCA → relational concept analysis</i>	
reasoning algorithm (correct)	algorithme de raisonnement (correct, nom masculin)
reasoning graph (correct)	graphe de raisonnement (correct, nom masculin)
relational concept (correct) A concept defined by the relationship between features of an object or between an object and its surroundings.	concept relationnel (correct, nom masculin)
relational concept analysis (correct) RCA (correct)	analyse relationnelle de concepts (correct, nom féminin) ARC (correct, nom féminin)
response generation (correct) NOTE response generation: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	génération de réponses (correct, nom féminin) NOTA génération de réponses : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
restricted Boltzmann machine (correct) RBM (correct) NOTE restricted Boltzmann machine; RBM: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	machine de Boltzmann restreinte (correct, nom féminin) NOTA machine de Boltzmann restreinte : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
rewrite rule extraction (correct, noun)	extraction de règles de réécriture (correct, nom féminin)
<i>robojournalism → automated journalism</i>	
<i>robo-journalism → automated journalism</i>	
<i>robojournalist → robot journalist</i>	
<i>robo-journalist → robot journalist</i>	

<i>robotic journalism → automated journalism</i>	
<i>robotic journalist → robot journalist</i>	
<i>robotic librarian → knowledge robot</i>	
robotic vision (correct) robot vision (correct)	vision robotique (correct, nom féminin)
<i>robot journalism → automated journalism</i>	
robot journalist (correct) robotic journalist (correct) robo-journalist (correct) robojournalist (correct)	robot journaliste (correct, nom masculin) robot rédacteur (correct, nom masculin) algorédacteur (nom masculin)
robot swarm (correct) bot swarm (correct)	essaim de robots (correct, nom masculin)
<i>robot vision → robotic vision</i>	
root graph (correct)	graphe racine (nom masculin)
rule extraction (correct)	extraction de règles (correct, nom féminin)
rule extraction algorithm (correct)	algorithme d'extraction de règles (correct, nom masculin)
S	
<i>saliency detection → saliency detection</i>	
<i>saliency detection algorithm → saliency detection algorithm</i>	
<i>saliency map → saliency map</i>	
saliency detection (correct) saliency detection (correct)	détection de saillance (correct, nom féminin)
saliency detection algorithm (correct) saliency detection algorithm (correct)	algorithme de détection de saillance (correct, nom masculin)
saliency map (correct) saliency map (correct)	carte de saillance (correct, nom féminin)
scripting language (correct) script language (correct)	langage de script (correct, nom masculin) langage script (correct, nom masculin)

The simplest form of computer programming using nearly plain English commands. NOTE Examples are Hypertalk, Supertalk and Lingo.	
<i>script language → scripting language</i>	
<i>SCSP → static constraint satisfaction problem</i>	
<i>SCSP → static constraint satisfaction problem</i>	
<i>SCSP → stochastic constraint satisfaction problem</i>	
<i>SCSP → stochastic constraint satisfaction problem</i>	
<i>search robot → knowledge robot</i>	
Semantic Interpretation for Speech Recognition (correct) SISR (correct) NOTE Semantic Interpretation for Speech Recognition; SISR: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	spécification SISR (nom féminin) SISR (nom féminin) interprétation sémantique pour la reconnaissance de la parole (nom féminin) SISR (nom féminin) NOTA SISR : sigle du terme anglais «Semantic Interpretation for Speech Recognition».
semantic relation extraction (correct) semantic relationship extraction (correct)	extraction de relations sémantiques (correct, nom féminin)
semantic relation extraction algorithm (correct) semantic relationship extraction algorithm (correct)	algorithme d'extraction de relations sémantiques (proposition, nom masculin)
<i>semantic relationship extraction → semantic relation extraction</i>	
<i>semantic relationship extraction algorithm → semantic relation extraction algorithm</i>	
semantic segmentation (correct)	segmentation sémantique (correct, nom féminin)
semantometrics (correct) NOTE semantometrics: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia	indicateurs sémantométriques (correct, nom masculin, pluriel) NOTA indicateurs sémantométriques : désignation validée par des spécialistes canadiens de

University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
semantometrics (correct)	sémantométrie (correct, nom féminin)
NOTE semantometrics: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA sémantométrie : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
semi-Hamiltonian graph (correct)	graphe semi-hamiltonien (correct, nom masculin)
semi-supervised learning (correct) semi-supervised training (correct, less frequent)	apprentissage semi-supervisé (correct, nom masculin) entraînement semi-supervisé (correct, nom masculin, moins fréquent)
<i>semi-supervised training → semi-supervised learning</i>	
semi-supervised word alignment (correct)	alignement semi-supervisé de mots (proposition, nom masculin)
sentiment analysis (correct) opinion mining (correct)	analyse de sentiments (correct, nom féminin) analyse d'opinion (correct, nom féminin)
NOTE sentiment analysis; opinion mining: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA analyse de sentiments; analyse d'opinion : ne pas confondre avec «analyse d'émotions» ou «analyse émotionnelle» parce qu'une émotion est un état physique et le sentiment est une attitude mentale causée par l'émotion. Les recherches en traitement du langage se concentrent sur l'analyse des sentiments. NOTA analyse de sentiments : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
sentiment polarity (correct) polarity (correct)	polarité de sentiments (correct, nom féminin) polarité (correct, nom féminin)
NOTE sentiment polarity; polarity: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA polarité de sentiments; polarité : ne pas confondre avec «polarité émotionnelle» parce qu'une émotion est un état physique et le sentiment est une attitude mentale causée par

	l'émotion. Les recherches en traitement du langage se concentrent sur l'analyse des sentiments.
simulated reality (correct)	réalité simulée (correct, nom féminin)
NOTE simulated reality: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA réalité simulée : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>SISR → Semantic Interpretation for Speech Recognition</i>	
<i>smart agent → knowledge robot</i>	
<i>SMM → social media mining</i>	
social interface (correct)	interface sociale (correct, nom féminin)
NOTE social interface: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA interface sociale : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
social media mining (correct) SMM (correct)	exploration de médias sociaux (correct, nom féminin)
NOTE social media mining; SMM: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA exploration de médias sociaux : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
social robot (correct)	robot social (correct, nom masculin)
NOTE social robot: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA robot social : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
speech recognition engine (correct)	moteur de reconnaissance de la parole (correct, nom masculin)
NOTE speech recognition engine: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA moteur de reconnaissance de la parole : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.

speech recognition software (correct)	logiciel de reconnaissance de la parole (correct, nom masculin)
speech synthesis (correct) voice synthesis	synthèse de la parole (correct, nom féminin) synthèse vocale (nom féminin) Ensemble des techniques permettant de reproduire la voix humaine au moyen d'un ordinateur ou d'un dispositif connexe, dans le but d'autoriser une communication orale avec la machine.
<i>speech synthesiser → speech synthesizer</i>	
Speech Synthesis Markup Language (correct) SSML (correct) NOTE Speech Synthesis Markup Language; SSML: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	langage de balisage de synthèse vocale (correct, nom masculin) langage SSML (correct, nom masculin) SSML (correct, nom masculin) NOTA SSML : sigle du terme anglais «Speech Synthesis Markup Language». NOTA langage de balisage de synthèse vocale; langage SSML; SSML : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
speech synthesis program (correct) NOTE speech synthesis program: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	programme de synthèse de la parole (correct, nom masculin) programme de synthèse vocale (correct, nom masculin) NOTA programme de synthèse de la parole; programme de synthèse vocale : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>speech synthesis system → speech synthesizer</i>	
speech synthesizer (correct, standardized) speech synthesis system (correct, standardized) speech synthesiser (correct, Great Britain)	synthétiseur de parole (correct, nom masculin, normalisé) système de synthèse de parole (correct, nom masculin, normalisé) synthétiseur de la parole (correct, nom masculin)

NOTE A computer with a speech synthesizer can read commands or text to someone who is blind or visually impaired, or speak for someone who has a communication disorder.	NOTA synthétiseur de parole; système de synthèse de parole : termes normalisés par l'ISO/CEI [Commission électrotechnique internationale].
NOTE speech synthesizer; speech synthesis system: terms standardized by ISO/IEC [International Electrotechnical Commission].	
speech-to-speech translation (correct) SST (correct)	traduction parole à parole (correct, nom féminin)
NOTE speech-to-speech translation: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA traduction parole à parole : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>spoken dialog system</i> → <i>spoken dialogue system</i>	
spoken dialogue system (correct) spoken dialog system (correct)	système de dialogue parlé (correct, nom masculin) système de dialogue oral (correct, nom masculin)
NOTE spoken dialogue system; spoken dialog system: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA système de dialogue parlé; système de dialogue oral : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>SSML</i> → <i>Speech Synthesis Markup Language</i>	
<i>SST</i> → <i>speech-to-speech translation</i>	
static constraint (correct)	contrainte statique (correct, nom féminin)
static constraint satisfaction (correct)	satisfaction de contraintes statiques (proposition, nom féminin)
static constraint satisfaction problem (correct) SCSP (correct) static CSP (correct) SCSP (correct)	problème de satisfaction de contraintes statiques (correct, nom masculin)
<i>static CSP</i> → <i>static constraint satisfaction problem</i>	
stochastic constraint (correct)	contrainte stochastique (correct, nom féminin)

stochastic constraint satisfaction (correct)	satisfaction de contraintes stochastiques (correct, nom féminin)
stochastic constraint satisfaction problem (correct) SCSP (correct) stochastic CSP (correct) SCSP (correct)	problème de satisfaction de contraintes stochastiques (correct, nom masculin)
<i>stochastic CSP → stochastic constraint satisfaction problem</i>	
subordinate concept (correct, standardized) narrower concept (correct) A concept in a hierarchical system which can be grouped together with at least one more concept of the same level to form a higher ranking concept. NOTE subordinate concept: term standardized by ISO.	concept subordonné (correct, nom masculin) notion subordonnée (correct, nom féminin, normalisé) Concept hiérarchiquement dérivé d'un autre dans une relation générique ou bien partitive. NOTA notion subordonnée: terme normalisé par l'ISO.
superintelligence (correct)	superintelligence (correct, nom féminin)
A living being or an artificial agent whose intelligence is superior to that of human beings.	Être vivant ou agent artificiel dont l'intelligence est supérieure à celle des êtres humains.
superintelligence (correct)	superintelligence (correct, nom féminin)
Intelligence that is superior to that of human beings.	Intelligence supérieure à celle des êtres humains.
superintelligent (correct)	superintelligent (correct)
Whose intelligence is superior to that of human beings.	Dont l'intelligence est supérieure à celle des êtres humains.
superordinate concept (correct, standardized) broader concept (correct) A concept in a hierarchical system whose semantic features are inherited by those concepts that are subordinate to it.	concept superordonné (correct, nom masculin) notion superordonnée (correct, nom féminin, normalisé)

NOTE superordinate concept: term standardized by ISO.	Notion qui, dans un système hiérarchique, peut être subdivisée en un certain nombre de notions de niveau inférieur. NOTA notion superordonnée : terme normalisé par l'ISO
supervised learning (correct, standardized) supervised training (correct, less frequent) learning with a teacher (less frequent) Machine learning in which the algorithm trains itself to accomplish a specific task by using a set of data that are each associated with a label specifying the expected result. NOTE Supervised learning algorithms build models in which they describe rules that allow the association of labelled data with specified results. When they are presented with new unlabelled data, they refer to the models that they previously built and attempt to predict expected results. The training is considered to be successful when predictions correspond to expected results. NOTE Supervised learning is used, for example, for image recognition and machine translation. NOTE supervised learning: designation standardized by ISO in collaboration with the International Electrotechnical Commission.	apprentissage supervisé (correct, nom masculin, normalisé) entraînement supervisé (correct, nom masculin, moins fréquent) apprentissage avec professeur (nom masculin, moins fréquent) Apprentissage automatique dans lequel l'algorithme s'entraîne à une tâche déterminée en utilisant un jeu de données assorties chacune d'une annotation indiquant le résultat attendu. NOTA L'apprentissage supervisé est utilisé, par exemple, pour la reconnaissance d'images et la traduction automatique. NOTA apprentissage supervisé : désignation publiée au Journal officiel de la République française le 9 décembre 2018 et normalisée par l'ISO en collaboration avec la Commission électrotechnique internationale.
supervised semantic relation extraction (correct)	extraction supervisée de relations sémantiques (proposition, nom féminin)
supervised sentence alignment (correct)	alignement supervisé de phrases (proposition, nom masculin)
<i>supervised training</i> → <i>supervised learning</i>	
supervised word alignment (correct)	alignement supervisé de mots (proposition, nom masculin)
<i>swarm-bots</i> → <i>swarm robots</i>	
swarm robots (correct, plural) swarm-bots (correct, plural)	robots en essaim (correct, nom masculin, pluriel)

<i>symmetrical graph</i> → <i>symmetric graph</i>	
symmetric graph (correct) symmetrical graph (correct)	graphe symétrique (correct, nom masculin)
T	
talking computer (correct)	ordinateur parlant (correct, nom masculin) ordinateur vocal (correct, nom masculin) ordinateur à sortie vocale (correct, nom masculin) Ordinateur équipé d'analyseurs et de synthétiseurs de parole.
<i>taskbot</i> → <i>knowledge robot</i>	
task graph (correct)	graphe de tâches (correct, nom masculin)
<i>TCSP</i> → <i>temporal constraint satisfaction problem</i>	
<i>TCSP</i> → <i>temporal constraint satisfaction problem</i>	
telepresence system (correct) [A system that allows] a user in one real-world location to feel as if he were in a different real-world location.	système de téléprésence (correct, nom masculin)
temporal constraint (correct)	contrainte temporelle (correct, nom féminin)
temporal constraint satisfaction (correct)	satisfaction de contraintes temporelles (correct, nom féminin)
temporal constraint satisfaction problem (correct) TCSP (correct) temporal CSP (correct) TCSP (correct)	problème de satisfaction de contraintes temporelles (correct, nom masculin)
<i>temporal CSP</i> → <i>temporal constraint satisfaction problem</i>	
text analysis (correct) textual analysis (correct)	analyse de texte (correct, nom féminin) analyse textuelle (correct, nom féminin)

text-dependent recognition system → text-dependent recognizer

text-dependent recognizer (correct, standardized)
text-dependent recognition system (correct, standardized)

A speech recognizer that works reliably only when it receives a speech sample corresponding to a predefined message.

NOTE text-dependent recognizer; text-dependent recognition system: terms and definition standardized by ISO/IEC [International Electrotechnical Commission].

reconnaisseur à message fixe (correct, nom masculin, normalisé)
système de reconnaissance à message fixe (correct, nom masculin, normalisé)

Reconnaisseur de parole qui ne fonctionne de façon fiable que s'il reçoit un échantillon de parole correspondant à un message prédéterminé.

NOTA reconnaisseur à message fixe; système de reconnaissance à message fixe : termes et définition normalisés par l'ISO/CEI [Commission électrotechnique internationale].

text-to-speech software (correct)

logiciel de conversion de texte en parole (correct, nom masculin)

textual analysis → text analysis

texture recognition (correct)

reconnaissance de textures (correct, nom féminin)

texture recognition engine (correct)

moteur de reconnaissance de textures (proposition, nom masculin, voir observation)

NOTA moteur de reconnaissance de textures : proposition fournie en l'absence d'un terme français consacré.

top-down (correct, adjective, standardized)

Pertaining to a method or procedure that starts at the highest level of abstraction and proceeds towards the lowest level.

NOTE top-down: term and definition standardized by ISO and the International Electrotechnical Commission; term standardized by the Canadian Standards Association (CSA).

descendant (correct, adjectif, normalisé)
de haut en bas (correct, normalisé)

Qualifie une méthode ou procédure allant du niveau d'abstraction le plus élevé vers le niveau le moins élevé.

NOTA descendant; de haut en bas : termes et définition normalisés par l'ISO et la Commission électrotechnique internationale.

NOTA descendant : terme normalisé par l'Association canadienne de normalisation (CSA).

top-down approach (correct)

approche descendante (correct, nom féminin)

An approach to problem-solving that is goal-directed or expectation-guided based on models or other knowledge.	
training datum (correct, officially approved) learning datum (correct) NOTE training datum; learning datum: designations usually used in the plural. NOTE training datum: designation officially approved by the RADARSAT-2 Terminology Approval Group (RTAG).	donnée d'entraînement (correct, nom féminin) donnée d'apprentissage (correct, nom féminin, uniformisé) NOTA donnée d'entraînement; donnée d'apprentissage : désignations habituellement utilisées au pluriel. NOTA donnée d'apprentissage : désignation uniformisée par le Groupe de travail de la terminologie de RADARSAT-2 (GTTR) et publiée au Journal officiel de la République française le 22 septembre 2000.
transfer learning (correct)	apprentissage par transfert (correct, nom masculin)
transhumanism (correct) A belief that the human race can evolve beyond its current limitations, especially by the use of science and technology.	transhumanisme (correct, nom masculin)
translating machine (correct) translation machine (correct)	machine à traduire (correct, nom féminin)
<i>translation machine → translating machine</i>	
<i>transparent AI → explainable artificial intelligence</i>	
<i>transparent artificial intelligence → explainable artificial intelligence</i>	
Turing test (correct) imitation game (correct) NOTE If a human can question a computer, receive an answer (through an intermediary) and not be able to determine if he or she is communicating with a human or with a machine, then the machine can be said to have intelligence. NOTE Turing test; imitation game: designations validated by Canadian subject-field experts from	test de Turing (correct, nom masculin) jeu de l'imitation (correct, nom masculin) NOTA test de Turing; jeu de l'imitation : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.

Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	
U	
unary constraint (correct)	contrainte unaire (correct, nom féminin)
uncanny valley (correct) NOTE uncanny valley: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	vallée de l'étrange (correct, nom féminin) vallée dérangement (correct, nom féminin) vallée étrange (correct, nom féminin) NOTA vallée de l'étrange; vallée dérangement; vallée étrange : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
underfitting (correct) underlearning (correct)	sous-apprentissage (correct, nom masculin) sous-ajustement (correct, nom masculin) Biais caractérisé par l'incapacité d'un modèle à capturer la variabilité présente dans les données en raison de sa trop grande simplicité.
<i>underlearning → underfitting</i>	
unsupervised learning (correct, standardized) unsupervised training (correct, less frequent) learning without a teacher (less frequent, standardized) Machine learning in which the algorithm uses a set of raw data and gets to a result by identifying similarities in some of the data. NOTE The data that are provided to unsupervised learning algorithms for their training are not labelled. NOTE Unsupervised learning is used, for example, for behaviour identification and purchase recommendation. NOTE unsupervised learning; learning without a teacher: designations standardized by ISO in	apprentissage non supervisé (correct, nom masculin, normalisé) entraînement non supervisé (correct, nom masculin, moins fréquent) apprentissage sans professeur (nom masculin, moins fréquent) Apprentissage automatique dans lequel l'algorithme utilise un jeu de données brutes et obtient un résultat en se fondant sur la détection de similarités entre certaines de ces données. NOTA Les données fournies aux algorithmes d'apprentissage non supervisé pour leur entraînement ne sont pas annotées. NOTA L'apprentissage non supervisé est utilisé, par exemple, pour l'identification de comportements et la recommandation d'achats.

collaboration with the International Electrotechnical Commission.	NOTA apprentissage non supervisé : désignation publiée au Journal officiel de la République française le 9 décembre 2018 et normalisée par l'ISO en collaboration avec la Commission électrotechnique internationale.
unsupervised semantic relation extraction (correct)	extraction non supervisée de relations sémantiques (proposition, nom féminin)
unsupervised sentence alignment (correct)	alignement non supervisé de phrases (proposition, nom masculin)
<i>unsupervised training → unsupervised learning</i>	
unsupervised word alignment (correct)	alignement non supervisé de mots (proposition, nom masculin)
V	
virtual agent (correct)	agent virtuel (correct, nom masculin)
NOTE virtual agent: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA agent virtuel : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>visionics → machine vision</i>	
visual attention model (correct)	modèle d'attention visuelle (correct, nom masculin)
visual-based human-computer interaction (correct)	interaction visuelle homme-machine (correct, nom féminin)
NOTE visual-based human-computer interaction: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	
visual concept recognition (correct)	reconnaissance de concepts visuels (correct, nom féminin)
Viterbi algorithm (correct)	algorithme de Viterbi (correct, nom masculin)

voice-activated trigger (correct) voice-actuated trigger (correct) voice trigger (correct) NOTE voice trigger: designation validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	déclencheur vocal (correct, nom masculin) NOTA déclencheur vocal : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>voice-actuated trigger → voice-activated trigger</i>	
voice recognition (correct, standardized) VR (correct) The identification of people by computers that recognize the distinctive characteristics of their voices. NOTE voice recognition: designation standardized by ISO and the International Electrotechnical Commission.	reconnaissance de la voix (correct, nom féminin, normalisé) reconnaissance vocale (correct, nom féminin) Authentification reposant sur la tonalité de la voix de la personne contrôlée, la fréquence vocale et la distance entre la formation des lettres. NOTA reconnaissance de la voix : désignation normalisée par l'ISO et la Commission électrotechnique internationale.
voice recognition system (correct) VRS A technology which allows a user to use their voice as an input device ... to dictate text into the computer or to give commands to the computer (such as opening application programs, pulling down menus, or saving work).	système de reconnaissance vocale (correct, nom masculin) système de reconnaissance de la voix (correct, nom masculin) Technologie qui permet à celui ou à celle qui l'utilise de dicter un texte à l'ordinateur ou de lui adresser des commandes verbales (par exemple pour ouvrir les programmes de diverses applications, faire dérouler des menus ou sauvegarder des documents).
<i>voice synthesis → speech synthesis</i>	
<i>voice trigger → voice-activated trigger</i>	
<i>VR → voice recognition</i>	
<i>VRS → voice recognition system</i>	
W	
<i>WA → word accuracy</i>	
<i>WAcc → word accuracy</i>	
<i>WER → word error rate</i>	
word accuracy (correct)	exactitude des mots (correct, nom féminin)

WAcc (correct) WA (correct) NOTE word accuracy; WAcc; WA: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	NOTA exactitude des mots : désignation validée par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
word error rate (correct) WER (correct) NOTE word error rate; WER: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	taux d'erreurs sur les mots (correct, nom masculin) WER (correct, nom masculin) NOTA WER : sigle du terme anglais «word error rate». NOTA taux d'erreurs sur les mots; WER : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
<i>word sequence</i> → <i>word string</i>	
word string (correct) word sequence (correct) NOTE word string; word sequence: designations validated by Canadian subject-field experts from Concordia University, Dalhousie University, Laval University and Microsoft Canada.	suite de mots (correct, nom féminin) séquence de mots (correct, nom féminin) chaîne de mots (correct, nom féminin) NOTA suite de mots; séquence de mots; chaîne de mots : désignations validées par des spécialistes canadiens de l'Université Concordia, de l'Université Dalhousie, de l'Université Laval et de Microsoft Canada.
X	
<i>XAI</i> → <i>explainable artificial intelligence</i>	
<i>XAI</i> → <i>explainable artificial intelligence</i>	
A	
<i>αβ algorithm</i> → <i>alpha-beta pruning algorithm</i>	
<i>αβ pruning</i> → <i>alpha-beta pruning</i>	
<i>αβ pruning algorithm</i> → <i>alpha-beta pruning algorithm</i>	